

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 86 (1968)
Heft: 6

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Höhe der Anbauprümiën für Futtergetreide im Jahr 1968 (Vom 27. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 20 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, in Ausführung von Artikel 10 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Für das Jahr 1968 wird die Anbauprümie für Hafer, Gerste, Einkorn, Emmer und Hirse auf 400 Franken, für Körnermais auf 450 Franken je Hektare festgesetzt.

Innerhalb der durch den landwirtschaftlichen Produktionskatalog abgegrenzten Gebirgszone beträgt der Zuschlag für Betriebe, die bis 1000 Meter über Meereshöhe liegen, 100 Franken, für höher gelegene 200 Franken je Hektare.

Ausserhalb der Gebirgszone wird ein Zuschlag von 100 Franken je Hektare gewährt, wenn ausgesprochene Hanglagen vorliegen.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

fixant le montant des primes de culture pour les céréales fourragères récoltées en 1968 (Du 27 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 10 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu l'article 10 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. La prime de culture allouée en 1968 aux producteurs d'avoine, d'orge, d'engrain, d'amidonner et de millet est fixée à 400 francs par hectare, et pour le maïs en grain à 450 francs par hectare.

Dans la zone de montagne délimitée par le cadastre de la production agricole, le supplément est de 100 francs pour les exploitations sises jusqu'à 1000 mètres et de 200 francs pour celles qui sont à une altitude supérieure.

En dehors de cette zone, il sera versé un supplément de 100 francs par hectare lorsqu'il s'agira de terrains en forte pente.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1968.

Bundesratsbeschluss

betreffend Preiszuschlag auf eingeführtem Magermilchpulver (Vom 27. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 30, 31 und 32 des Milchgesetzes vom 29. September 1953, sowie Artikel 33 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Die Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung erhebt im Auftrage der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel auf eingeführtem Magermilchpulver aus der Tariffnr. 0402.10 einen Preiszuschlag von 70 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht.

Art. 2. Der Preiszuschlag gemäss Artikel 1 ist auf allen Importen zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung abgenommen werden.

Artikel 44 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 findet sinngemäss Anwendung.

Art. 3. Die Erhebung von Gebühren für die Erteilung von Ermächtigungen zur Verzollung richtet sich nach dem Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1968 in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt wird der Bundesratsbeschluss vom 31. Oktober 1967 betreffend Preiszuschlag auf eingeführtem Magermilchpulver aufgehoben. Die aufgehobenen Vorschriften bleiben anwendbar auf alle während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen. 6. 9. 1. 68

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la perception d'un supplément de prix sur la poudre de lait écrémé importée (Du 27 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 30, 31 et 32 de l'arrêté de l'Assemblée fédérale du 29 septembre 1953 sur le statut du lait; vu l'article 33 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. Sur mandat de la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères, le service des importations et des exportations de la division du commerce perçoit sur les importations de poudre de lait écrémé, numéro du tarif douanier ex 0402.10, un supplément de prix de 70 francs par 100 kilos de poids brut dédouané.

Art. 2. Le supplément de prix prévu à l'article premier est applicable à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

L'article 44 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953 s'applique par analogie.

Art. 3. La perception de taxes liées à la délivrance de bons de dédouanement est régie par le tarif des taxes du 28 décembre 1956 pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1968. A cette date, l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1967 concernant la perception d'un supplément de prix sur la poudre de lait écrémé importée est abrogé. Les dispositions dudit arrêté restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité. 6. 9. 1. 68

Verordnung Nr. 15

über die Europäische Freihandelsassoziation (EFTA-Verordnung Nr. 15) (Vom 22. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, in Ausführung von Artikel 6 des Übereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation, beschliesst:

Einziger Artikel

Für Kaffee-Extrakt der Tarifnummer 2102.01, welchem gemäss Artikel 4 des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation die Zollbehandlung der Zone zusteht, wird der Ansatz im Gebrauchs-Zolltarif auf Fr. 170 je 100 kg brutto festgesetzt. Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

Ordonnance No 15 concernant l'Association européenne de libre-échange (Du 22 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 6 de la Convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange, arrête:

Article unique

L'extrait de café du No 2102.01 du tarif d'usage des douanes, qui, conformément à l'article 4 de la convention instituant l'Association européenne de libre-échange, bénéficie du régime tarifaire de la zone, est passible d'un taux de droit de 170 francs par 100 kg brut.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1968. 6. 9. 1. 68

Verordnung Nr. 13

über die Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und Finnland (Vom 22. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einziger Artikel

Die Bestimmungen der EFTA-Verordnung Nr. 15 vom 22. Dezember 1967 finden Anwendung auf finnische Waren, denen gemäss Artikel 2 des Abkommens vom 27. März 1961 zur Schaffung einer Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland die Zollbehandlung der Zone zusteht.

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

Ordonnance No 13

concernant l'association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande (Du 22 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique

Les dispositions de l'ordonnance AEE No 15 du 22 décembre 1967 sont applicables aux marchandises finlandaises bénéficiant du régime tarifaire de la zone conformément à l'article 2 de l'accord du 27 mars 1961 créant une association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1968. 6. 9. 1. 68

Schweizerische Nationalbank Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 5. Januar/janvier 1968

Table with 3 columns: Aktiven - Actif, Fr., and Veränderungen Changements Fr. Rows include Goldbestand, Devisen, Kursgesicherte Guthaben, etc.

Table with 3 columns: Passiven - Passif, Fr., and Veränderungen Changements Fr. Rows include eigene Gelder, Notenumlauf, etc.

Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967 - Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967 - Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3 1/2 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Oktober 1966 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} octobre 1966

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln - pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 1/4 %

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux Umrechnungskurs ab 9. Januar 1968 - Cours de conversion dès le 9 janvier 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76%; Dänemark/Danemark: Fr. 58.45; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.65; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. -69%; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.85; Norwegen/Norvège: Fr. 60.90; Osterreich/Autriche: Fr. 16.83; Schweden/Suède: Fr. 84.15.

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

- Aarburg: Rohrer Alfred 46-10031. Adelsboden: Mägli-Schärz F. 30-21535. Camponovo: Merlo Giovanni carrozzeria S. Giorgio 69-9183. Aalschwil: Kölliker Fritz. Bigla-Rayonvertreter 40-61390.

Hausen b. Brugg: Sektionschef 50-3601.
Heimisbach: Seiler Max Gasthof Bären 30-28313.
Henniez: Trollier Henri atelier mécanique Seigneux 10-5324.
Hérémence: Pralong Camille scierie 19-9217. - Rénovation de la chapelle d'Ayer 19-9221.
Herrliberg: Ringger Rudolf Vertreter der Basler Leben und Basler-Unfall 80-21617.
La Heutte: Caisse municipale compta maison d'école 25-12194.
Hochdorf: Musikverlag Willi Inh. Fritz Wunderlin 60-12470.
Hünibach: Grieder-Eggmann Adolf Kaufmann 30-34552.
Hunzenschwil: Hostettler Ernst Kaufmann 50-20291.
Interlaken: Generalversammlung der Clefs d'Or Suisse 30-18950.
Jegenstorf: Leu Ernst Mechaniker Münchringen 30-27437.
Klostertal: Kreuzschmied-Verlag Klostertal Marie Buff-Müller 70-6385.
Kloten: Soliva Claudio Dr. jur. 80-67646.
Koblentz: Christl-soz. Kranken- u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Koblentz 50-1978.
Kollbrunn: Fedorczuk-Petermann E. Frau 84-1174.
Köniz: Haehlen Martin Verwaltungsbearbeiter 30-50044. - Pfister Georges Arelex Polstermöbel 30-25935.
Kriens: Gloor-Küng J. Frau Restaurant Kreuzbäckerei 60-4856.
Küsnacht (ZH): Lehner Emil Dr. jur. 80-67643.
Le Landeron: Yautravers Gerorgette Mme 20-7696.
Langnau am Albis: Meier-Löffli Theodor Fernmeldeelektroniker 80-80552.
Langnau im Emmental: Betriebsamt Signau 30-5802. - Konkursamt Signau 30-5802.
Lantsch/Lenz: Nadig Barbara alt Fürsorgerin 70-1820.
Laufenburg: Vallanzasca V. jun. Auto-Reparaturwerkstätte 50-10639.
Lauffohr: Rysler Heinrich 50-20289.
Lausanne: Axel Union européenne des axes de liaison et des régions d'Europe 10-2247. - Beauté-Service Pierre Kälin 10-25100. - Bel Edouard technicien frigoriste 20-27559. - Besson Georges 10-27532. - Buhlmann David 10-27567. - Bürki Francis 10-27553. - Burnier Jean-Pierre 10-27560. - Club Jean Davel 10-19261. - Gambin Claude 10-27574. - Garage Rio SA 10-479. - Gerbex Jean 10-27570. - Guarischetti Michel plâtrerie peinture plafonds plafonnières 10-14096. - Henri Daniel 10-27546. - Hug & Co SA Herzozenbuchse chaussures Hug Rue du Pont 80-17027. - Kipfer Pierre 10-27529. - Maisons Familiales de Repraite sé coopérative pour personnes âgées 10-2340. - Meyer Pierrette Mme 10-27547. - Ndouba Amon 10-24265. - Pasche-Margot Eugène & Jenny M. et Mme 10-27510. - Resserre (La) Chauvet & Etter 10-10632. - Rosset Jean-Pierre 10-27542. - Rufer Walter 10-27548. - Vionnet Bernard 10-27538. - Weiss Henri J. La Provençale 10-6366.
Lenzburg: Orzelli-Berner G. Bäckerei Konditorei 50-9895.
Liebefeld: Blau-Haller Hans-Peter 30-34555. - Bühler Fritz Maschinenzeichner 30-20333. - Kappeler Jakob a. Adj. GD PTT 30-50043.
Liestal: Arbeiter-Pensionskasse der Schild AG Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal 40-33631.

Locarno: Tennis Club Sico Sport 65-6444.
Lugor: Günter Mina Rest. Eintracht 46-1615.
Luzern: Arigoni Antonio Messaggio 69-7692. - Cassa svizzera malattia e infortuni Amasco sezione di Lugano 69-4075. - Geretta Immobili SA 69-4812. - Ghirlanda Elia dr. phil. 69-7590. - Jahn Carlotta fisio-terapista dipl. 69-4441. - Pavimenti e rivestimenti SA 69-9247. - Spagnol-Brenni Anita 69-2875.
Lungern: Wunderli Jakob Baugeschäft 60-12042.
Lupsingen: Dürrenberger & Kestenholz Buchhaltungs- und Treuhandbüro 40-7228.
Lutry: Detomasi Albert 10-27541.
Luzern: Cousin François 60-23118. - Fies R, zahntechn. Laboratorium 60-20150. - Imbach Werner 60-2368. - Vogel Georg 60-1134. - Wiederkehr Anemarie 60-22851. - Wolf Hans sanit. Anlagen 60-7231.
Mägenwil: Christl-soz. Kranken- u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Mägenwil 50-1811. - Lindenmann Rudolf Schuhleistenfabrikation 50-3325.
Marchissy: Boursier communal 10-9388.
Marly-le-Grand: Oertig Roland Elektroniker 17-8146. - Raemy Serge employé PTT 17-7370. - Schneider Theodor Zeichner-Konstrukteur Marly-le-Petit 17-8144.
Matt: Obere Sernikorporation 87-2288.
Melkirch: Viehzuchtgenossenschaft Melkirch u. Umgebung 30-26464.
Mellingen: Bachmann-Baumann Otto 50-20292.
Mendrisio: Bordoli Marino impreza pittura 69-8207. - Riva Elvezio funzionario FFS 69-8928.
Meyrin: Burnat André station service Caltex 12-16499.
Minusio: Rodari Evaristo posa pavimenti 65-3633.
Le Mont-Pèlerin: Clément Amédée 18-4741.
Monthey: Mazzone Adrien Dr. med. 19-8257.
Montreux: Aubort Marie-Louise Mme méd. dent. 18-4631. - Fischer Helmut 18-4779. - Hug & Co SA Herzozenbuchse chaussures Hug 80-36542.
Morges: Testuz Charles employé CVE 10-27569.
Morschwil: Gansner Dietegen Angestellter 90-19356.
Moudon: Petitpierre Jean chimiste 10-27568. - Pillonel Maria Mme 10-27565.
Movelier: Football-club 25-10557.
Münchestein: Karrer Felix Depotchef 40-61395.
Muri (AG): Riwa-Polstermöbelwerkstatt Frau Olga Waser 50-15970.
Muttetz: Kath. Cäcilienverein 40-34409. - Vögli-Schaukelberger Willy 40-61391.
Nänikon-Greifensee: Baugenossenschaft Grafenwis 80-25930.
Neerach: Zwahlen Katharina Kindergärtlerin 80-67618.
Neualtschwil: Air Agence AG 40-33453.
Neuchâtel: Centrale d'encasement des hôpitaux neuchâtelois 20-8369. - Ermatinger Francis secrétaire FOMH 20-7103. - Gabus Maurice 20-8368. - Heyd José-Philippe méd. dent. 20-2802. - Keller Sonia Mile 20-8788. - Laboratoire de physiologie végétale Université

20-3729. - Restaurant Neuchâtelois DSR Fernand Martin gérant 20-659.
Neuenkirch: Buchmann Hugo Schreinerei Innenausbau 60-21654.
Niederwil h. Gossau: Mayer F. Stahrohmöbel 90-19353.
Oberbüsch: Kübli Hans Lehrer 46-10029.
Obernens: Ski-Club 87-2992.
Oberwil b. Carado: Stürm René 40-34984.
Oetwil am See: Faist-Zollinger Bruno kaufm. Angestellter 80-80557. - Golder Rolf Werbeassistent 80-80547.
Olten: Beer A. Garage 46-841.
Onex: Ciné-club d'Onex 12-11961.
Orbe: Chorale d'Orbe 10-22772.
Ostermündigen: Bollinger Armin Techn. Bureau 30-21381. - Christl-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Ostermündigen II 30-28100. - Mattmann Erwin Organist u. Chorleiter 30-19167. - Meier-Hofer Urs 30-34556.
Paudex: Schaefer Robert 10-24753.
Penthéaz: Mayor Alfred forge mécanique 10-15046.
Pfäffikon (SZ): Christen Karl Dr. chem. 80-67645.
Pollegio: Incorja Malingamba Gino 65-2210.
Porrentruy: Prétat Raymond boîtes de montres 25-13028.
Pratteln: Wenger Urs Dr. dipl. ing. chem. ETH 40-61374.
Pully: Hünzler David 10-27562. - Plumetz Claude 10-27533.
Rapperswil (SG): Grutmann Peter Dekorateur 90-19357.
Reckingen (VS): Verkehrsverein 19-9222.
Reichenbach im Kandertal: Mooser-Linder Willy Bau- und Möbel-schreinerei 30-8345.
Reinach (BL): Sommer-Merian Sabine 40-61378.
Renens (VD): von Aesch Werner 10-27550. - Capt René 10-27500. - Cheur mixte Amitié 10-23639. - Darin Kurt 10-27519. - Früh Michel 10-27544. - Guex Michel 10-27561. - Jaquenoud Georges 10-27507. - Jeunesse paroissiale Eglise réformée 10-13914. - Moschini Albert et Evlyne 10-27540. - Villiger Karl 10-27535. - Vittoz Agnès 10-27554.
Reussbühl: Purtscher Werner 60-22179.
Richterswil: Verein für Volksgesundheit 80-65322.
Riedholz: Pilloud René Härter 45-1296.
Riehen: Blatter Elisabeth Couture 40-35277. - Brunswiler-Sieber Walter 40-3840. - Koerber-Wagner D. 40-61387.
Roggwil (TG): Meier Ludwig Lichtreklamen techn. Werbeartikel 90-19371.
Romanet-sur-Morges: Boursier communal 10-8434.
Rorschach: Bommler-Frick Louis 90-19346. - Weber-Stüssel Walter Weber-Marken 90-19370.

Fortsetzung siehe Nr. 7 - Suite voir No 7

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.

Calomil AG., Hochdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 31. Januar 1968, um 14.45 Uhr, im Hotel «Hirschen», in Hochdorf

- Traktanden:**
1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Oktober 1967.
 2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 4. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
 5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 8. Januar 1968 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt. Dasselbe können bis 30. Januar 1968 Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Hochdorf, den 5. Januar 1968

Der Verwaltungsrat

Schweiz. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 31. Januar 1968, um 15.30 Uhr, im Hotel «Hirschen», in Hochdorf

- Traktanden:**
1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Oktober 1967.
 2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 8. Januar 1968 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt. Dasselbe können bis 30. Januar 1968 Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Hochdorf, den 5. Januar 1968

Der Verwaltungsrat

Günstig abzugeben

gebrauchte Vorführmaschinen

WANDERER EXACTA-CONTINENTAL

Buchungsautomaten:

- 13 Speicher, Kurztext, Konteneinzug, Programmwahl Fr. 4000.-
- gleiches Modell mit transistorisierter Multiplikation Fr. 29 000.-
- gleiches Modell mit Magnetknotenlesung Fr. 35 000.-

Addierlocher Duplex-Shuttle mit BULL-Locher, in schöner Pultkombination Fr. 20 000.-

Organisations- und Kundendienst wie für Modelle ab Werk.

Tel. (031) 45 95 77, BOG-Bern

TROESCH+CO-AG

Bei uns wird die Stelle für einen selbständigen

Buchhalter

(Stellvertreter des Chefbuchhalters)

frei. Ein kaufmännischer Angestellter, welcher sich auf das Buchhalter-Diplom vorbereitet, würde sich besonders für diesen interessanten und vielseitigen Aufgabenbereich eignen.

Erfordernisse: Lehrabschlussprüfung einige Jahre Praxis rasche Auffassungsgabe

Wir bieten: Zeitgemässes Salär angenehme Zusammenarbeit Fünftagewoche Pensionskasse

Offerten mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen sind erbeten an

TROESCH + CO. AG., Effingerstrasse 10, zu Händen von Herrn Gerber, 3001 Bern.

in allen Sprachen und Ausföhrungen direkt ab Lager

Datumstempel

über 50 verschiedene Modelle stets griff bereit

Wir lösen jedes Stempelproblem.

SPECKERT+KLEIN

Zürich 1 Schweizergasse 20/Löwenplatz. Tel. 2500 50

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition du juin 1967)

Brochure de 44 pages, prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Zu vermieten

in der nähern Umgebung von Biel

Lagerraum

(zirka 3500 m²)

in Neubau, mit Lastwagen befahrbar. Gesamthafte und teilweise Vermietung.

Interessenten wollen sich wenden an

Chiffre S 40015, Publicitas AG., 2500 Biel.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Loterie de la Suisse romande

256e tranche

Liste de tirage du 6 janvier 1968

Billets numérotés de 220000 à 329999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
11 000	6	1				
11 000	10	7				
1100	12	85				
220	20	439	636			
110	100	0176	0602	1332	3516	3533
		3929	3936	4924	6403	8658
10	200	224956	225036	253225	255087	256823
		269185	273396	300686	302632	319294
10	500	242568	245104	270091	281946	282480
		300233	314202	325332	327179	329090
40	1000	224709	232677	234193	235822	236636
		242999	244149	250515	251021	252416
		252488	253345	259530	261261	263904
		265429	267129	267188	272243	273901
		276267	278345	279227	280362	281596
		283228	286179	286938	287175	288470
		294995	307177	307834	310246	311435
		318664	321707	325125	326003	327504
1 gros lot	100 000	233869				
2 lots de consolation	500	233868	233870			

Valeur totale des lots: Fr. 352 600.-

Préscription: 9 juillet 1968

Pully (VD), le 6 janvier 1968

Marcel Vaney, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots inférieurs à Fr. 1000.- inclusivement sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Préscription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

- 251^e tranche tirée le 5 août 1967, prescrite le 8 février 1968
- 252^e tranche tirée le 2 septembre 1967, prescrite le 5 mars 1968
- 253^e tranche tirée le 7 octobre 1967, prescrite le 10 avril 1968
- 254^e tranche tirée le 4 novembre 1967, prescrite le 7 mai 1968
- 255^e tranche tirée le 16 décembre 1967, prescrite le 19 juin 1968

Impôt. La Confédération prélève un impôt anticipé de 30% qui frappe les billets gagnant plus de Fr. 50.- et les demi-billets gagnant plus de Fr. 25.-. En cas de cumul, la somme totale gagnée par le billet ou le demi-billet est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots soumis à l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 ct. Le billet: Fr. 6.-; le demi-billet: Fr. 3.-

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!